MARINO FALIERO

TRAGEDIA LIRICA

in tre atti

DA RAPPRESENTARSI NEL GRAN TEATRO

DEL LICEO

FILARMONICO-DRAMMATICO BARCELLONESE

di S. M. donna Isabella seconda,

Nell' estate del 1848.

BARCELLONA

Dalla tipografia di T. Gorchs,

strada del Carmen presso l' Università.

1848

42072-3

ARGUMENTO.

ESPOSICION.

Marin Falieri, conde de Val-Marino fue elevado á la dignidad de Dux ó gefe supremo de Venecia, por los señalados servicios que habia prestado á aquella famosa república, en el año del Señor 1354. Su esposa Elena, hija de una familia noble, y tan hermosa como jóven, correspondia secretamente al amor de Fernando, sobrino de Falieri, al paso que despreciaba al orgulloso y disoluto patricio Miguel Steno, uno de los miembros del ominoso tribunal de los Cuarenta; quien para vengarse de su rival y del desprecio con que le miraba la esposa del Dux, trató de deshonrarla á la faz de Venecia, haciendo correr la voz de que Elena era infiel á su esposo. El anciano Falieri, á quien hacian zeloso la juventud y estremada hermosura de Elena, pidió justicia de semejante vileza al tribunal de los Cuarenta, y este, como si tuviese en nada el honor del gefe supremo de la República, del que habia vertido su sangre por el pabellon de San Márcos; ó como si las manchas que se hacen en la honra pudiesen lavarse con un ligero castigo, impuso al insolente Steno la leve pena de un mes de prision. El ofendido Dux juró hacer recaer este nuevo baldon sobre los viles que lo imprimieron en sus canas ceñidas de laureles, y aguardó en silencio la hora de la venganza que hubiera sido tan terrible como atroz fue el desacato, si la traicion no hubiese venido á desbaratar sus planes grandiosos y á poner su cuello bajo el hacha del verdugo. Esta sencilla esposi-

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

cion que es en resúmen y con leves diferencias el argumento del *Marino Faliero* de Delavigne, y el del inmortal poeta ingles *Lord Byron*, servirá para comprender mejor el de esta tragedia lírica en que el Sr. Bidera ha sabido entrelazar con tanta maestría la pasion de los zelos con la de la venganza, el amor con la política, y la historia con la novela.

Acto primero.

Injuriado Israel Bertucci, gefe del Arsenal de Venecia y compañero de armas de Falieri, por el insolente Steno porque no quiso construirle una góndola con preferencia á las galeras que necesitaba la república, viene á arrojarse lleno de cólera á los pies del anciano Dux, implorando justicia. Mas este le revela el desacato que acaba de recibir de los Cuarenta, la mancha con que habia cubierto aquel tribunal orgulloso su manto ducal, y le manifiesta que mal podrá vengar agenos agravios quien no ha podido hallar satisfaccion para los suyos. Obligado entonces Israel por la confianza que el Dux le dispensa, le propone salvar la república de la tiranía de los nobles, cortar aquella mano de hierro que cuarenta años hacia que pesaba sobre Venecia; le revela las fuerzas con que cuenta para conseguir tan noble objeto, y le da á entender que solo falta que se ponga á la cabeza de los conjurados para quedar satisfecha la venganza de entrambos.

Aquella noche daba el patricio Leoni, uno de los Diez, un suntuoso baile en su palacio. No pudiendo prescindir el Dux, por no faltar á la etiqueta, de asistir á él con su esposa, citó á Bertucci á esta fiesta para que le entregase la lista de los conjurados. Steno, el libertino Steno á quien por la mañana el tribunal habia condenado á un mes de encierro, vino tambien á ella disfrazado, persiguiendo por todas partes á la bella Elena que corrió por último á refugiarse en los brazos del Dux. Su sobrino Fernando, que habia venido tambien al baile para recibir el postrer adios de su adorada Elena, reconoce en la máscara importuna é insolente al rival á quien aborrece y le desafia para aquella noche. Acepta el orgulloso patricio aquel reto, que tan fatal debe ser para el menos culpable, y se citan para las cercanías del templo de S. Juan, no lejos del lugar donde debian reunirse aquella misma noche el Dux é Israel con los demás conjurados.

Acto segundo.

Eran las tres de la noche, hora señalada para el desafío, y el enamorado Fernando atravesaba la silenciosa plaza de S. Juan, pensando en su adorada, para ir al sitio donde le aguardaba ya su rival. En aquella misma hora se reunian en aquella plaza los conjurados, quienes al reconocer al Dux en el embozado que les presenta Israel Bertucci desenvainan recelosos sus aceros, y le hubieran asesinado cobardemente á no presentar aquel gefe su pecho á las espadas que amenazaban al injuriado Falieri. Entonces les dirige este la palabra, nó con la dignidad de un gefe sino con la amabilidad de un amigo, les recuerda los sitios de Gaza y de Rodas, y les incita á la venganza. En aquel momento llega á sus oidos un ruido de espadas seguido de lastimeros gemidos: corren algunos gondoleros al sitio de la refriega y vuelven al cabo de pocos instantes conduciendo á Fernando herido mortalmente, el cual viene á espirar á los pies de su tio, á quien encarga antes de morir que vengue á su esposa y que cubra su cadáver con un velo, que recoge aquel ignorando que fuese una prenda del amor de Elena. Despues de esto se dispersan los conjurados nó sin haber antes renovado sus juramentos de venganza sobre el sangriento cadáver de Fernando.

Acto tercero.

La traicion desbarató la bien tramada conspiracion de Marin y de la plebe en el mismo instante en que iba á estallar. Leoni viene á arrestar al Dux en su mismo palacio arrancándole de los brazos de Elena, que ve perdido en un solo dia lo que mas habia amado en el mundo, su anciano esposo y Fernando. Presentado Falieri ante el consejo de los Diez, donde estaban ya sus principales cómplices, fue condenado á ser decapitado, siendo los demas destinados á diferentes géneros de muerte.

Poco antes de ser ejecutado el Dux, le descubre Elena su criminal pasion por Fernando, y este último golpe es mil veces mas terrible para él que el hachazo del verdugo. Recházala al principio con indignacion, mas el amor y la compasion interceden por ella, y el infeliz Falieri enternecido atrae sobre sí el perdon del cielo perdonando á su esposa.

Algunos momentos despues (acontecia esto el 17 de abril de 1355) la cabeza del Dux rodaba por la escalera de su palacio, en el mismo lugar donde un año antes habia prestado juramento de fidelidad á la República.

Aun hoy dia el curioso viagero que entra en la sala del consejo supremo de Venecia para examinar los retratos de todos los primeros gefes de la antigua reina del Adriático se para horrorizado delante de un cuadro que representa un trono ducal cubierto con un velo negro, con esta inscripcion: *Este es el lugar que correspondia á Marin Falieri decapitado por sus crímenes*, y vierte una lágrima sobre el trágico fin de aquel guerrero cuya espada habia mas de una vez salvado á la misma República que debia decapitarlo.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Personaggi.	Attori.
MARINO FALIERO, Doge.	**Sig. Mitrowich.**
ISRAELE BERTUCCI, capo dell' Arsenale.	**Sig. Ferri.**
FERNANDO, intimo del Doge. . . .	**Sig. Bozzetti.**
STENO, giovine Patrizio, uno dei Quaranta.	**Sig. Vives.**
LEONI, Patrizio, uno dei Dieci. . .	**Sig. Rauret.**
ELENA, moglie del Doge.	**Sig.ª Rossi-Caccia.**
IRENE, damigella d' Elena.	**Sig.ª Aleu-Cavallé.**
VINCENZO, servo del Doge.	**Sig. Pla.**
BELTRAME, scultore.	**Partigiani del Doge.**
PIETRO, gondoliere.	
GUIDO, pescatore.	

I Signori della notte. — I Dieci.

Cavalieri. — Dame.

Artigiani. — Pescatori. — Servitori. — Soldati.

Parole del Sig. GIOVANNI EMMANUELE BIDERA.

Musica del Sig. GAETANO DONIZETTI.

L' azione è in Venezia nel 1355.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Direttore della Musica.

Sig. MARIANO OBIOLS, Direttore delle scuole del Liceo, e socio di varie accademie spagnuole e straniere.

MAESTRO AL CEMBALO.
Sig. Giovanni Barrau.

MAESTRO DE' CORI.
Sig. Pietro Donatutti.

DIRETTORE DELL' ORCHESTRA.
Sig. Giovanni Battista Dalmau, professore di violino del Liceo.

PRIMO VIOLONCELLO A SOLO.
Sig. Guglielmo Paque, professore di violoncello del Liceo.

PRIMO CONTRABASSO AL CEMBALO.
Sig. Raimondo Mainés, professore di contrabasso del Liceo.

PRIMO VIOLINO NELLE RAPPRESENTAZIONI DRAMMATICHE, E NEL BALLO NAZIONALE.
Sig. Paolo Prat.

Professori d' Orchestra 60.

Primo Violino secondo.
Sig. Francesco Berini.

Primo Violoncello al cembalo.
Sig. Paolo Fargas.

Primo Viola.
Sig. Bartolomeo Canalías.

Primo Flauto.
Sig. Giovanni Bartra.

Primo Fagotto.
Sig. Giuseppe Berga, professore di fagotto del Liceo.

Secondo flauto ottavino.
Sig. Remigio Cardona.

Primo Oboe.
Sig. Pietro Gregorichs.

Primo Clarinetto.
Sig. Giuseppe Jurch, professore di clarinetto del Liceo.

Primi Corni.
Sig. Pietro Migeon, professore di corno del Liceo.
Sig. Teodoro Weisser.

Prime Trombe.
Sig. Luigini, professore di tromba del Liceo.
Sig. Filippo Pous.

Primo Trombone.
Sig. Altamira, professore di trombone del Liceo.

Figlhein.
Sig. Giuseppe Viader.
Sig. Francesco Guillen.

Arpa.
Signora Alina Rançon, professora d' arpa del Liceo.

Timpani.
Sig. Pietro Margarà, professore di timpani del Liceo.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

DIRETTORE DELLA BANDA.
Sig. Giuseppe Jufch.

Professori della Banda 36.

Coristi d'ambi sessi 44.

CAPO CORO DE' SOPRANI.
Signora Rosa Rovlra, allieva del Liceo.

CAPO CORO DEI CONTRALTI.
Signora Giuseppa Vidal.

CAPO CORO DEI TENORI.
Sig. Raimondo Cirera.

CAPO CORO DEI BASSI
Sig. Giovanni Mas.

SUGGERITORE.
Sig. Cavallé.

COPISTA.
Sig. Giuseppe Castellà.

PITTORE DIRETTORE E MACCHINISTA.
Sig. Eusebio Lucini.

CAPO SARTO.
Sig. Francesco Mayans.

PARRUCCHIERI.
Sig. Llibre e Bruguera.

BARRETONARO.
Sig. Pietro Torras.

FIORISTA E PIUMISTA.
Sig. Victor Toche.

ATTREZZISTA.
Sig. Giuseppe Ferrer.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

ARSENALE.

CORO DI ARTIGIANI che lavorano.

Issa, issa, issa, là.
I. PARTE Ed è vero...? bene stà.
II. PARTE E' ver lo narrano
Su Rialto, e v' ha chi giura
D' aver letto sulle mura
Scritto il turpe vitupero...
Proprio il nome di Faliero,
Proprio il nome della moglie.
I. PARTE Lei ch' è esempio di virtù?
II PARTE Bada, tira, tira, là
Bene stà.
I. PARTE Ma chi dicono che fu?
II. PARTE Hanno detto ch' è un patrizio...
I. PARTE Un patrizio! amici, zitto:
I Quaranta faran dritto.
II. PARTE Essi? abborron Doge e nui,
Perchè amici siamo a lui:
Ah pur troppo noi siam miseri!...

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

I. PARTE Siam meschini?... vuoi tacer?
Spingi ancora verso qua.
Bene sta.
II. PARTE Cantiam l' inno di Falier.
CORO Zara audace, Zara infida,
Quattro assalti invan ti diero:
Pugna ancor; benchè affamata,
E Venezia ancor disfida.
Oh pro' Faliero!
Già la fossa è superata,
Non v' è muro che sia intero;
Zara, trema, trema, o Zara,
Chè l' estremo si prepara.
Oh pro' Faliero!
Ma dall' Ostro ecco che un nero
Polverio s' alza; e ognor cresce:
Delle picche appar la vetta,
Grida all' armi la vendetta.
Oh pro' Faliero!
Già il nemico n' ha sorpresi,
Da ogni lato ecco siam presi.
Guai se Zara, guai se n' esce!
Sta dubbiando ogni guerriero.
Oh pro' Faliero!
Ma Falier sorge, e il periglio
Misurato ha d' uno sguardo:
Dal gran cuor prende consiglio,
E assalisce egli primiero.
Oh pro' Faliero!
Egli primo esce dai valli,
Egli guida l' antiguardo,
Retrocedono i cavalli
Allo scontro del guerriero.
Oh pro' Faliero!

SCENA II.

ISRAEL, che è entrato alla metà del canto, e detti.

ISR. Oh miei figli! è dolce il canto
Della forte età primiera!
Era anch' io di quella schiera,
Di Venezia anch' io guerrier.
V' era io pur, e gli era a lato
Quando fiero, insanguinato,
Sulle braccia fulminando,
Entrò in Zara il gran Falier.
CORO Oh tua gloria! oh fausto dì!
ISR. Sola or resta la memoria!
Quella etade, quella gloria
Era un sogno che sparì.

SCENA III.

STENO, e detti.

ALCUNI Amici! dei patrizii...
Steno... è turbato: mira...
Sinistro il vento spira.
STE. Che fate? la mia gondola (*andando sopra*
Non è finita ancor? *ai lavori*)
ALCUNI Signor...
STE. Forza è che agli ordini
Io d' obbedir v' insegni,
O scioperati, indegni!
Olà cacciati vadano (*a Isr.*)
Dall' arsenal costor.
ISR. Signor, scusarli piacciati,
Nessuna colpa è in loro:
Immenso è qui il lavoro:
Trenta galere arrivano

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Disfatte all' arsenal,
Primo è il servir la patria...

STE. Che osi tu? sciagurato! (*fa l' atto di batterlo*)

ISR. (*fremendo*) Signor io fui soldato...

STE. Vil plebe agli altri simile
Avrai la pena egual. (*parte minaccioso*)

SCENA IV.

ISRAELE, e CORO.

ISR. Orgogliosi scellerati,
Vili voi, superbi ingrati!
Non vi basta il modo indegno.
V' aggiungete la viltà...
Qui ciascuno è fatto segno
Alla loro crudeltà.

CORO Maltrattarci, e taceremo?
Steno audace, ti vedremo...
Quest' ingiuria è iniqua, atroce...
Vien, contiamla alla città.
Vieni, parla: alla tua voce
Steno ognun disprezzerà.

SCENA V.

GABINETTO NEL PALAZZO DEL DOGE.

FERNANDO solo.

FER. No, no, di abbandonarla
Senza un addio, core non ho che basti.
Partir m' è forza; dell' iniquo Steno
L' oltraggiose al suo onor infami note
Necessità l' han fatto.
D' un sfortunato amore
Addio, care speranze!
Case paterne, ov' io

Vissi e crebbi con lei, per sempre addio.
Di mia patria bel soggiorno
Rivederti io più non spero;
Susurrar più a me d' intorno
Aure amiche non v' udrò.
Cari luoghi, ore ridenti
Mi sarete ognor presenti,
Nè godervi, nè scordarvi
No giammai io non potrò.
A tanto martoro
Resister non so;
Lontan da chi adoro
D' angoscia morrò.
Un solo conforto
Il cor mi sostiene,
Pensar che gli affanni
Rattempro al mio bene.
Se render m' è dato
Men tristo il suo fato,
La morte contento
Sfidare saprò.
Ma giunge alcun: è dessa!
Felice me!

SCENA VI.

ELENA, e detto.

ELE. Fernando!
E ardisci ancor?... (*in atto di partire*)

FER. T' arresta.

ELE. No.

FER. Per l'ultima volta...

ELE. Fuggir ti debbo.

FER. Ah, per pietà m' ascolta!
Tu non sai, la nave è presta
Che al mio cielo, a te mi toglie:

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Un istante appena resta
E le vele al vento scioglie :
Deh! che almeno io pianga teco
Quest' istante ch' è l' estremo ;
E pei mari io porti meco
Un ricordo di pietà.

ELE. Che mai chiedi ? ahi sventurata!
Dove sei tu non rammenti ?
Quivi appena è cancellata
L' onta rea d' iniqui accenti.
Va : l' instante in che t' intendo
Divenir mi può tremendo,
Da sciagura più funesta
Va, mi salva per pietà!

FER. Che ricordi ? oh mio rossore!
Ahi crudele!

ELE. Parti, va.

FER. Strinsi un brando, e del suo sangue
Presentar te' l volli io tinto,
O cader pugnando estinto
Pel mio amor, per la mia fè.
Trattenesti tu il mio braccio,
La vendetta io cessi al pianto,
E un addio tu nieghi intanto,
Una lagrima per me!

ELE. Cessa, ah cessa! ogni tuo detto
E' uno stral che m' apre il petto.
La mia vita è un pianger sempre,
Ben lo sai, e sol per te.
Ma per lui, per lui che t' ama,
Che suoi figli entrambi chiama,
Ah! va, lasciami, rimembra
Chi son io, crudel, chi se'!

FER. Ebben io parto : addio.
Se dopo il mio partir
Di me ti giunge un suono,

Sarà del mio morir.

ELE. Ah, vivi, e questo dono (*gli dà un velo*)
Di me ti parli ognor,
Molle del pianto mio,
Memoria di dolor!
Vivi : la mia memoria
Sempre ti resti in cor ;
Onor consoli e gloria
Un infelice amor.

FER. Parto : la tua memoria
Dolce mi resta in cor ;
Più caro della gloria
M' è il pegno tuo d' amor!

FER. Il Doge!

ELE. Parti.

FER. Oh ciel!

ELE. Se più qui resti...

SCENA VII.

FALIERI, e detti.

FAL. Elena... tu piangesti ?

ELE. Io? sì. Finchè tranquillo...

FAL. Sarò tranquillo quando...

ELE. Ah, tu fremi ?

FAL. Mi lascia or con Fernando.

ELE. Che mai sarà ? (*parte*)

SCENA VIII.

FALIERO, e FERNANDO.

FER. Signor, qual turbamento ?

FAL. Leggi, o Fernando,
Leggi l' infamia de' Quaranta e mia.

FER. Orrendo abuso di poter! Per Steno,

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Che la virtù di tua consorte e il Doge
Così vilmente offese,
La prigionia d' un mese
E per un anno il bando!

FAL. Or va, l' insulto
Conta all' Europa, dì che restò inulto.
Godi, Venezia! O gondolier, che canti
Le glorie mie, canta or su queste soglie:
Marin Faliero dall' infida moglie.

FER. E il soffrì?

FAL. Anzi degg'io
Questo foglio segnar, dir che di Steno
Son vendicato appieno... Il buon Leoni (*ironico*)
Per più scherno alla danza osa invitarmi...
A me quel foglio! (*firma il foglio, indi esclama*)
Oh giustizia del cielo!
Tieni, riporta il foglio;
Poi t' apparecchia al ballo. (*Fer. parte*)

SCENA IX.

FALIERO solo.

FAL. «Come l' onta lavar della mia fronte
«Disonorata? come...

SCENA X.

VINCENZO, e FALIERO.

FAL. «Ebben che chiedi?

VIN. Brama, se tu il concedi, un breve ascolto
Israele Bertucci.

FAL. (Colui ch' ebbe da Steno
Oggi un novello insulto?)
Fa che a me venga. (*a Vin. che parte*)

SCENA XI.

FALIERO.

E fino a cuando inulto
Il perfido ne andrà di sua nequizia?

SCENA XII.

ISRAELE, e FALIERO.

FAL. Israele, che vuoi?

ISR. Chiedo giustizia
Contro l' iniquo Steno.

FAL. E a me vendetta
Chiedi de' torti tuoi?

ISR. A te si aspetta.

FAL. Ma le mie proprie offese
Vanno impunite, e a me niegan giustizia.

ISR. Dunque partito altro non v' ha che l'armi?
Ho un core, ho un brando ancor per vendicarmi.

FAL. Se pur giungi a trucidarlo
Un ne sveni, e mille poi
Sorgeranno a vendicarlo.
Ma chi mai, chi mai di voi
De' Quaranta all' ardimento
Chi resistere mai può?

ISR. Sorgeranno in un baleno
Per punir l' iniquo Steno,
Della patria disonore,
Mille brandi e mille eroi:
Sorgan pure a mille i pravi,
Cadran tutti o ch' io cadrò.

FAL. Mancherà diffesa agli empj?

ISR. Mancherà coraggio a noi?

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

FAL. Ne' tuoi detti havvi un arcano.
Parla...
ISR. Al Doge od a Faliero?
FAL. Sparve il Doge.
ISR. E il gran mistero
All' amico svelerò.
Già del leone altero
L' astro aborrito oscura...
FAL. Silenzio... in queste mura
V' è chi ascoltar ti può.
E a rovesciarlo hai complici?
ISR. Il brando e il mio coraggio.
Di Steno l' alterigia
Fia doma dal furor.
FAL. E' poca la tua smania,
La rabbia del tuo cor.
E per salvar Venezia
Non son bastanti ancor.
ISR. Non bastan le nequizie
De' perfidi impuniti?...
Le violate vergine
I talami traditi?
FAL. Sono tremende furie
Che sbranano ogni cor...
Ma per salvar Venezia
No, non è tutto ancor.
ISR. La non mertata infamia
Di tua consorte? e l' onte
Del Doge? e quell' obbrobrio
Che ricoprì tua fronte?
Scosso da tante ingiurie
Non ti risvegli ancor?
FAL. Ah, qual rampogna! oh furie...
Oh, Steno! oh, mio rossor!
ISR. (Tace, pensa, in sè tutto raccolto, (*fra sè*)
Meditando va e strage e vendetta:

Cento affetti ravviso in quel volto,
Odio, sdegno, furore e pietà.)
FAL. (Odio, sdegno, vi sento, vi ascolto,
Non invano gridate vendetta
L' ultim' ora per gli empj s' affretta
Il potere de' vili cadrà.)
ISR. Che risolvi?..
FAL. Al ballo vieni
Nelle case di Leoni:
Là mi svela i tuoi campioni
Quanti sono e i nomi lor.
ISR. Non sperar che un nome sveli
Finchè il tuo non è il primier.
FAL. Osi tanto?
ISR. Osai più ancora
Al tuo fianco un dì pugnando.
O Faliero, ov' è il tuo brando
Che salvò la patria allora!
Anche adesso un brando implora...
FAL. Si: avra quello di Falier.
Trema, o Steno, tremate, superbi,
Giunge alfine l' istante bramato:
Di Faliero l' onore oltraggiato
A voi sangue costare dovrà!
ISR. Da Faliero ogni braccio dipende,
Deh, s' affretti l' istante bramato;
Ogni insulto sarà vendicato,
L' empio Steno punito cadrà.
(*a 2*) Vincitori, o trafitti al cimento
Alta voce d' onore ci chiama:
A noi gloria promette la fama,
Che la morte rapire non sa. (*partono*)

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

SCENA XIII.

GABINETTO

che mette in una gran sala di ballo.

LEONI, e Servi.

LEO. Le rose di Bisanzio (*a' servi*)
A piene man versate,
E le tazze di Cipro inghirlandate.
La luce uguagli il giorno.
Brillino in ogni loco
L' oro e le gemme, e tutti i miei tesori.
Nulla manchi alla pompa.
Aspetto il Doge e basti: Ite. (*i servi partono*)

SCENA XIV.

STENO, in abito di maschera, e detto.

STE. Leoni,
Non ti stupir.
LEO. Che veggio?
Stamane condannato
Osi al ballo venir! A che ti guida
Un amor sventurato!
STE. Sarò a tutti nascosto, ed anco a lei.
E' ver, io l' amo, e tanto
Io l' amo più, quanto è crudel mia sorte...
Ma l' odio dell' amor è ancor più forte.
LEO. Calmati, Steno, qui gioja ed obblio...
Arriva il Doge; sii prudente.
STE. Addïo.
(si pone la maschera e va a confondersi coi Cavalieri nella sala)

SCENA XV.

CAVALIERI, e DAME nella sala.

CORO. Vieni dell' Adria (*dentro la sala*)
Beltà divina,
Vieni, o Regina,
Lieti ne fa.
Rendi esultanti
I balli, i cantici,
Gloria e delizia
Di nostra età.
(mentre cantano il Coro Fal., Ele. e Fer. traversano la sala)

SCENA XVI.

ISRAELE, che esce da una porta laterale, e FALIERO.

FAL. Siam soli? Attento veglia.
ISR. Occhio non havvi
Che qui ne osservi, e delle danze il suono
E' propizio al segreto.
FAL. Or dì: chi sono
I compagni all' impresa?
ISR. Eccoli: leggi. (*dandogli*
FAL. Oh quanti nomi! *un foglio*)
ISR. Eterni
Ne' posteri vivran, se il tuo vi aggiungi.
FAL. Un Dàlmata? (*legge*)
ISR. Che viene
Co' suoi trecento a parteggiar.
FAL. Sta bene.
Un Pescator?...
ISR. Povero d' oro e carco
D' odio pe' rei.
FAL. E un Gondoliere ancora?

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

ISR. Con altri cento assiso in su la prora
Ei scioglierà primiero
Un canto alla vittoria.
FAL. Ed a Faliero.
E Beltrame Scultore? (*cessa la musica del ballo*)
Funesto nome è questo...
ISR. Silenzio!...
FAL. Chi s' avanza?
ISR. Nessun. Finì la danza.
FAL. Lasciami sol con me; sta pronto e mira.
ISR. Genio dell' Adria, or quella mente ispira!
FAL. «Un Pescator? un Dalmata?
«Trecento prodi ancor,
«Un Gondolier con altri cento uniti:
«Ma quel Beltram Scultore.. (*la musica comincia*)
ISR. «Comincia il ballo.
FAL. «La notte scelta?
ISR. «E' questa.
FAL. «Questa che già si avanza
«Sì tenebrosa?
ISR. «Sua feral sembianza
«L' opra somiglia che pensiam.
FAL. «E il loco?
ISR. «Il pian che mette al tempio
«Remoto di Giovanni.
FAL. «Ahi rimembranza!
«Sepolti ivi si stanno i Padri miei!
ISR. «E anch' essi fremeranno! (*la musica cessa ad un tratto*)
FAL. «Taci, sospeso a mezzo
«Il ballo fu... va, la cagion ne apprendi.
(*parte Isr.*)

SCENA XVII.

FALIERO, indi ELENA.

FAL. O superbo Faliero a chi t'inchini
Per ricercar vendetta!..

A chi? alla plebe, e grandi cose aspetta.
Si, alla plebe soltanto osa affidarsi
Il Doge invendicato: orrido ludo
Comincerò del mio feretro a canto,
Ove tutto finisce... A che smarrita? (*Ele. entra*)
ELE. Una maschera ardita
Ogni mio passo spia, m' incalza ed osa...
FAL. In casa di Leoni alla mia sposa?
ELE. Partiam.
FAL. Terribil lampo
Agli occhi miei!
ELE. Partiam.
FAL. Io d' ira avvampo!

SCENA XVIII.

FERNANDO, e ISRAELE parlando fra loro sul limitare del gabinetto, e detti.

FER. Tu il vedesti?
ISR. Io con questi occhi...
FER. Quella maschera sì altera?...
ISR. Era l' empio.
FER. L' empio chi?
ISR. Era Steno.
ELE. FAL. Steno qui?
FAL. FER. Ah! questa ingiuria estrema,
Questo inatteso insulto,
Perfido Steno, trema,
Inulto non andrà. (*avviandosi alla sala*)
ELE. Fermati per pietà!
ISR. Partiam, usciam di qua. (*traendo Fal. da una parte*)
FAL. Invitato all' empia festa
Non invan m' avrà Leoni:
Altra offesa, e più funesta,
Se lo sdegno non sprigioni,
Se raffreno l' ire ancora,

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

A soffrir mi resterà.
ISR. Di vendetta batte l'ora, (*a Isr.*)
Tu mi scorgi, tu m' affretta:
La vendetta sol m' incora,
Mi precede la vendetta;
Tante ingiurie, affanni ed ire,
La vendetta finirà.
FER. No, del lungo mio soffrire (*a Ele.*)
Vendicare alfin mi voglio;
Vo' punir lo stolto ardire,
Tanti oltraggi, il fiero orgoglio.
Prego o pianto del codardo
L' ira mia non tratterrà.
ELE. Un mio detto, un solo sguardo (*a Fer.*)
Imperava sul tuo core,
Or non curi alcun riguardo
Dominato dal furore:
Se non vuoi vedermi estinta,
Deh! ti placa per pietà!

SCENA XIX.

STENO mascherato, e detti.

ISR. Eccolo: è desso.
TUTTI Desso?
FAL. Audace, in queste soglie...
ISR. Sotto mentite spoglie...
ELE. Ciel!
FER. Scopriti, se hai cor.
STE. Qual io mi sia, non curo
La tua minaccia, o stolto:
Se mi vedessi in volto
Io ti farei terror.
FER. (Basso parla: fra noi, Steno, (*a Ste.*)
Parlar più non dee che il brando.
STE. Tu m' inviti? oh gioja! quando?

FER. Questa istessa notte.
STE. Il vo'.
FER. Dietro al Tempio di Giovanni,
Ove il loco è più tranquillo,
Al toccar del terzo squillo
Solo a sol t' attenderò.
STE. Guerra a morte!
FER. A morte guerra!
Un di noi doman sotterra.
STE. Là m' attendi, ed io verrò.)
ELE. (Fra lor parlan; tutta io tremo.
ISR. Il fellone...
FAL. D' ira fremo!
TUTTI E soffrir, tacer dovrò!)
FER. (Al mio brando or è fidata (*fra sè*)
La negata a noi giustizia;
Ei cadendo, vendicata
L' innocenza alfin sarà.
Le codarde note il perfido
Col suo sangue laverà.)
ELE. (Han deciso! il guardo torbido
Spira sangue e morte spira:
Implacabile nell' ira!...
Oh di lor chi perirà!
Non sia vero il mio presagio;
Giusto cielo, abbi pietà!)
STE. (Egli esulta, egli minaccia,
Frema pur, mi guardi altero;
Il tuo nome di Faliero
Solo a sol non gioverà.
Anche un' ora, e udrotti, o perfido,
Steso al suol chieder pietà!)
ISR. (Fra le danze anche, e fra il giubilo (*a Fal.*)
La pazienzia tua s' insulta,
E giustizia è sempre inulta?
E di lor tu avrai pietà?

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

O gl' indegni alfin periscano,
O Venezia perirà.)

FAL. (Taci, amico, taci e frenati: (*a Isr.*)
Può tradirti qui il tuo sdegno:
La vendetta ch' io disegno
Come fulmin piomberà.
Nel mio cor non fia che sorga
Niuna voce di pietà.)

CORO Al ballo, al ballo, al ballo. (*nella sala*)

ISR. FAL. Al ballo vadasi: (*a Fal.*)
L' alta vendetta
D' alto silenzio
Figlia sarà.

FER. STE. Al ballo tornisi:
L' ira funesta
Che il petto m' agita
Vendetta avrà.

ELE. Ahi! qual preparasi
Scena funesta!
Straziata l'anima
Regger non sa.

(tutti entrano nella sala di ballo)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

VICINANZE DELLA PIAZZA DI S. GIOVANNI E PAOLO.

NOTTE.

Da una gondola si canta il seguente

CORO Siamo figli della notte
Che voghiam per l' onda bruna:
L' eco sol dell' acque rotte
Della torbida laguna
Corrisponde al nostro canto,
Che di pianto – è messaggier.
Zitto, zitto, un' importuna
Voce ascolto da lontano
D' altro estraneo gondolier.
Ma se' n parte... zitti... piano:
Si dilegua... non temer
L' indiscreto passeggier.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

VOCE Or che in cielo alta è la notte (*di dentro*)
Senza stelle, e senza luna
Te non sveglin le onde rotte
Della placida laguna:
Dormi, o bella, mentre io canto
La canzone del piacer.

SCENA II.

FERNANDO solo.

Notte d' orrore!... di tremendi augurj
Fatto segno son io.
Freme il ciel, freme il mare,
Voci cupe e lontane odo gridare...
Tombe degli avi miei quivi sepolti
Siete voi che chiamate?
E sia! morir saprò degno di voi...
Ma tu resti, o infelice,
Fra sospetti funesti,
Fra ingiurie sola a piangere tu resti!
Io ti veggio; or vegli e tremi,
Conti l' ore, o sventurata!
Ed ogni ora che è suonata
Ti par l' ultima per me.
Ah! se ver fia quel che temi,
Trovi almen pietoso un core
Che felice, dica, ei muore,
Se potea morir per te. (*battono tre ore*)
Questa è l' ora... una mano di fuoco
Par che il core m' afferri e che m' arda,
A quel suon ogni pianto dia loco:
E lo sdegno sottentri al dolor.
(guardando dietro al tempio)

Pur non giunge: cotanto egli tarda,
Egli? Il dubbio comincia agitarmi.
No! alcun vien: forse è desso: sì: parmi.
Egli è desso, e mi cerca — Oh furor!
Mi tornano presenti
Gli scellerati accenti:
Vedrai qual dian risposta
Le spose dei Falier!...
Vedrai che sangue costa
L' insulto al menzogner!
Per lei snudiam la spada,
Ed a pugnar si vada.
Un vel, dolce memoria!
Mi posa sovra il cor,
M' è pegno di vittoria,
Elena e di valor. (*parte*)

SCENA III.

CORO, PIETRO, GUIDO, BELTRAME,
da una gondola che si avvicina alla riva.

Siamo figli della notte
Che voghiam per l' onda bruna:
L' eco sol dell' acque rotte
Della torbida laguna
Corrisponde al nostro canto,
Che di pianto – è messagger.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

SCENA IV.

FALIERO, ISRAELE, e detti.

PIE. Finì la festa di Leoni?
ISR. E' a mezzo.
Guido e Beltram son qui?
PIE. Siamo qui tutti.
ISR. A che è la notte?
GUI. Toccar l' ore la terza.
PIE. E questo?
ISR. E' un difensore
Della plebe e di noi.
GUI. Patrizio parmi...
PIE. Una face!
BEL. Che veggio?
(cava una lanterna cieca mentre Fal. si scopre del suo mantello.)
GUI. (*mette mano alla spada*) Il Doge? (*tutti snudano*
CORO All' armi! *i ferri*)
ISR. Fermate, amici, o ch' io... (*facendo scudo a Fal.*)
PIE. Tu primiero... (*per avvicinarsi*)
ISR. Se ardite (*snuda la spada*)
Movere un passo ancor...
FAL. Prodi, ferite!
Bello ardir di congiurati!
Contro un veglio cento armati,
Cento brandi contro un solo,
Belle prove di valor!
CORO Ah, tal vista inaspettata
Ci ricolma di stupor!
ISR. Egli, amici, a voi si unisce
Per punir chi ci perdè.
CORO Di Venezia il Doge ardisce
Qui venire?

FAL. E il Doge ov' è?
Questa larva è già sparita,
Sol Falier vedete in me.
Quel Falier che in Zara, in Rodi,
Vi guidava alla vittoria,
Reca a voi le sue vendette
Contro i perfidi oppressor'.
CORO Del più grande degli eroi
Chi non fidasi all' onor?
ISR. Dunque all' opra.
FAL. Un' alba ancora,
E una notte...
GUI. *e* CORO Ah! quell' aurora
Quanto è tarda a comparir!
ISR. Danne il segno del ferir.
FAL. Quando tocca il terzo squillo
Della torre il maggior bronzo,
Di Falier sotto al vessillo
Accorrete: il punto è quello
Che per l' Adria il dì più bello
Mai dall' onde non uscì!
Or giuriam su queste spade
Morte ai Dieci...
ISR. Il fulmin cade (*tuona*)
Anche il ciel minaccia irato
I superbi... immoti qui
Noi giuram... (*si sente un fragor di spade*)
FAL. Che avvenne mai?...
Un cozzar di brandi io sento...
ISR. Parmi... oh!... sì...
Ah! (*grido di dentro*)
FAL. (*sorpreso*) Qual lamento
Scese all' alma e mi atterrì!...
ISR. Gente! olà, correte: un fugge?
FAL. Freme il vento e l' aria mugge?...
ISR. Che fatal presentimento!...

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

FAL. Quel lamento mi colpì! (*spaventato*)
ISR. Quel lamento di spavento
Come un fulmin mi atterrì!

SCENA V.

FERNANDO moribondo e GONDOLIERI che lo portano.

PIE. Là trafitto, nel sangue ravvolto
Ritrovammo quest' uomo che muor.
FAL. Una face! che io scopra quel volto...
ISR. Ecco un lampo che rompe l' orror. (*balena*)
FAL. Ah, Fernando! (*riconoscendo l' amico*)
ISR. Fernando... oh sventura!
FAL. Ah, mio fido!
TUTT Qual nuovo terror!
FER. Io vendicarti!... Steno...
Mi ha morto... Ahimè! che un gelo
M' investe... Questo velo
(consegna il velo di Ele. a Fal.
Copra... il mio... volto...
FAL. Ah no!...
Vivi.
FER. Trafitto a morte...
Vendica tua consorte...
Ch' io moro... (*spira*)
TUTTI Egli spirò.
FAL. Ah! Fernando! (*per abbracciarlo*)
ISR. (*opponendosi*) Ahimè! Faliero...
FAL. Ove son? Chi piange qui?...
Ove andò?... dov' è? morì!...
Voi chi siete? che piangete?
E Fernando ov' è?...
TUTTI Morì!
FAL. Fosca notte, notte orrenda,
Tante colpe invan tu celi.

L' ira mia sarà tremenda,
Morte ovunque spargerà.
Esci, o brando, e sui codardi
Strage, orror, rovina affretta:
Memoranda la vendetta
Da quel sangue nascerà.
CORO Trista notte, il corso affretta,
Cedi il campo alla vendetta:
Ogni stilla di quel sangue
Mille vite spegnerà.
Noi giuriam sul corpo esangue
La vendetta, ed ei l' avrà.
FAL. Non un' alba, non un' ora
Più rimanga ai scellerati.
TUTTI Questo scoglio di pirati
Ferro e foco struggerà.

FINE DELL' ATTO SECONDO.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

ATTO TERZO.

SCENA PRIMA.

GABINETO NEL PALAZZO DEL DOGE.

IRENE, ELENA che dorme, CORO DI DAMIGELLE.

CORO La notte inoltrasi
Più tenebrosa:
In sopor languido
Ella ripossa.
Ah non la dèstino
Tristi pensier'!

IRE. D' augelli lùgubri
Odo un lamento;
E' questo il fremito
Del cupo vento,
O il mar che frangesi
Dal Gondolier?
Si desta...

ELE. Ah!

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

IRE. Quale spavento!...
ELE. Irene... Irene...
Qual terribile sogno...
IRE. E che sognasti?
ELE. Rifugge il mio pensiero...
Nè giunse ancor?
IRE. (*al Coro*) Chi viene?
CORO Ecco Faliero.

SCENA II.

FALIERO ed ELENA.

FAL. Vegli... o sposa? (*entra turbato*)
ELE. Per te...
FAL. Dona per poco
Alle membra riposo...
ELE. E' ghiaccio la tua mano...
FAL. E il core è foco.
ELE. Fra l' ombre in sì tard' ora?
FAL. Era dover.
ELE. (*fra sè*) (Che fia!...) Tu mi nascondi
Qualche orrendo pensiere...
FAL. Io?...
ELE. Tu lungi da me?
FAL. Era dovere.
ELE. Dover?... fra tanti amici
Nessun t' accompagnò?
FAL. Fuorchè l' onor e il brando.
ELE. E in tal notte Fernando
Anch' ei t' abbandonò?
FAL. L' accusi a torto...
Fernando! Ah!...
ELE. Taci? ohimè!
FAL. Fernando è morto.

ELE. Egli cadde per me!
FAL. Degno degli avi.
ELE. Il sol che sorge ed io
Non vedrem che un sepolcro!
FAL. E mille ancora
Ne scorgerà l' aurora.
La plebe e il ciel congiura
Per vendicarmi appieno.
ELE. Oh quale sventura!
Ma qual fragore io sento!
FAL. Battono l' acqua cento remi e cento
Pur non aggiorna... E l' alba
Ancor lontana parmi...
Anzi tempo il segnal?... (*per partire*)
ELE. T' arresta.
FAL. All' armi.

SCENA III.

LEONI, e detti.

LEO. Gran periglio t' annunzio. Il popol sorge
E minaccia lo Stato.
Te dimandano i Dieci: or vieni.
ELE. Oh Dio!
LEO. T' affretta...
FAL. Or di Venezia il Re son io.
LEO. E' il Doge che sì parla?
FAL. (*snuda la spada*) Empj, tremate!
Faliero vendicato in me tu vedi.
LEO. Olà... (*si presentano i Signori della notte*)

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

SCENA IV.

I SIGNORI DELLA NOTTE, e detti.

FAL. Io fui tradito!
LEO. Il ferro cedi.
Già confesso tu sei:
I tuoi complici rei
Sono in carcer.
FAL. (*freddamente*) Sta ben; pronto son io.
LEO. Mi segui.
ELE. Ahimè, fermate!
FAL. (*freddamente*) Elena, addio.

SCENA V.

ELENA, IRENE, DAMIGELLE.

ELE. Tutto or morte; oh Dio, m' invola!
Sempre trista e sempre sola
Fra due tombe io piangerò.
Or su me la sorte irata
Tutti i fulmini scagliò!
CORO Or su lei la sorte irata
Tutti i fulmini scagliò!
ELE. Dio clemente, ah! mi perdona,
Rea son io, pregar non oso.
Ah! se il cielo mi abbandona,
Senza madre, e senza sposo,
Io deserta, io sciagurata,
Dove i passi volgerò?
IRE. Deh, ti placa, o sventurata.
ELE. Son l' orror della natura!
CORO L' infelice è disperata!

ELE. Il tenor di ria sventura
Giorno e notte io piangerò!
IRE. Nel tenor di tua sventura
Sempre teco io resterò.
TUTTE Deh, ti placa, o sventurata.
Sempre teco io piangerò!
ELE. Fra due tombe, tra due spettri
I miei giorni passeranno;
Una spada ed una scure
A me innanzi ognor staranno;
Sotto i passi un mar di sangue
I suoi flutti innalzerà.
Solo a me spietato il fato
Una tomba negherà.
CORO Fia per lei la morte adesso
Non suplizio, ma pietà!

SCENA VI.

SALA DEL CONSIGLIO DEI DIECI.

LEONI, BELTRAME dal lato dei Dieci, ISRAELE, GUIDO, PIETRO, e loro seguaci incatenati.

LEO. Il traditor Faliero
Già in poter vostro sta.
I DIECI Lode a Leoni! E' salva
Dalla fatal rovina
De' mari la Regina,
Dell' Adria la città.
Chini la fronte a terra
L' empio che a lei fè guerra:
La Veneta giustizia
Giammai perdonerà.
CORO DEI CONDANNATI. Sii maledetta, o terra,

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Di crudeltà soggiorno,
T' abborrirem sotterra;
Il sol ti nieghi il giorno:
Scopo di ria vendetta,
Da tutti maledetta
E delle genti obbrobrio
Il nome tuo sarà.

I Dieci. Degli empj la bestemmia
Morte, sì, morte avrà.

Isr. Odo il suon di chi sprezza i perigli:
Viva i prodi miei liberi figli;
Grazie al nume che premia il valor.
Abbattute le fronti, prostrati
Stanno al suolo gl' iniqui, gl' ingrati;
Lode al Dio de' rei punitor.
Vil Beltrame...

SCENA VII.

FALIERO, e detti.

Leo. Ecco il Doge.
Coro Silenzio.
Fal. Chi siete voi? qual legge,
E a voi chi diede il dritto
Di giudicar il Doge?
Leo. Il tuo delitto.
Or ti discolpa.
Fal. Ogni discolpa è vana
Ove forza tiranna
Fa leggi, accusa, giudica e condanna.
Isr. Viva Faliero.
Coro Viva!
Fal. Oh chi vegg' io!
Leo. Vedi i complici tuoi.

Fal. Voi fra ritorte!
Ahi, miseri!
Isr. O mio Prence!
Leo. I vili a morte.
Isr. Siamo vili e fummo prodi
Quando in Zara e quando in Rodi
Sulle torri, sulle porte
Del leone i rei stendardi
Pei codardi...
Leo. A morte.
I Dieci. A morte.
Isr. Sì, andrò a morte, alme di fango:
Un addio e a morte io vo'.
Fal. Ah, Israele, un giorno in Zara
T' abbracciai, fulmin di guerra.
Isr. Ah, ben altro sol rischiara
Quest' iniqua, infame terra
Di quel sol che in Zara e Rodi
La vittoria illuminò.
Per te gemo, o prence amato,
Non per me, non per i figli;
Delle tigri insanguinato
Io ti spinsi fra gli artigli.
Un addio solo a' miei figli,
Dispietati, e a morte andrò.
Marco, Arrigo e mio Giovanni!
Non tremate in faccia a morte:
Fine a voi di lunghi affanni
Vi conduca a miglior sorte;
Nè si dica che un mio figlio
Una lacrima versò.
Coro Tu vedrai s' io ti somiglio...
Isr. Prence, addio...
Fal. Un altro abbraccio.
Una lacrima importuna
Già la gota mi bagnò.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

I Dieci. S' eseguisca la sentenza.
Isr. Il palco è a noi trionfo
E v' ascendiam ridenti,
Ma il sangue de' valenti
Perduto non sarà:
Verran seguaci a noi
Gl' impavidi, gli eroi;
E s' anco avverso ed empio
Il fato a lor sarà,
Avran da noi esempio
Come a morir si va.
Coro Fal. La terra degli afanni
Più nostra non sarà.
Fal. Ah Venezia la tiranna,
Quanti invitti perderà;
Isr. Rimirate in chi vi danna
Il rossore, la viltà.

(I compagni di Faliero sono condotti dai soldati fuori della sala.)

SCENA VIII.

I DIECI, LEONI, FALIERO, e Guardie.

Leo. *Falier, già Doge di Venezia, e Conte* (*legge*
Di Val Marino, *la sentenza*)
Condanniamo a morte
Di fellonìa convinto.
Appiè del trono
Deponi tosto la ducal corona.
Fal. Io la depongo. Inutil peso è dessa
Alla cadente salma. (*la getta in terra*)
Finiste, o Dieci. Al mio morir io presso
Solo esser vo'. Lasciatemi a me stesso.

(partono i Dieci)

SCENA IX.

ELENA, e detto.

Ele. Faliero!
Fal. Oh di mie pene,
Già mia consorte in terra! Or lieto appieno
Fai l' infelice che ti stringe al seno!
Ele. Che inaspettata calma!...
Fal. Hanno gli sdegni e l' ire il lor confine.
Or per l' ultima volta...
Ele. Mi scoppia il cor!
Fal. Il tuo Faliero ascolta.
De' miei tesori a parte
Vengan gli sventurati
Figli de' condannati;
Le vedove de' rei...
Ele. E de' tesori miei.
Fal. E che rimane allora alla mia sposa?
Ele. Un voto ed una benda.
Fal. Oh generosa!
Chiuda una tomba sola
Fernando e me... E questo vel...
(mostra la sciarpa di Fer.)
Ele. (Che miro?)
Fal. Ricopra d' ambo il volto... Impallidisci?...
Ele. (Me infelice!)
Fal. Tu fremi?
Ele. Ah mi punisci...
Di vergogna avvampo ed ardo...
Togli, ah togli dal mio sguardo
Questo vel!... morte, o perdono!
Rea consorte!...
Fal. Oh morte! morte!
Ele. Qui prostrata innanzi a te...

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

FAL. Tu mancavi a me di fe?...
Rea? Gran Dio!
ELE. Deh, mi ascolta!
Non fu pegno...
FAL. E chi osava...
ELE. Ei più non è.
FAL. Ei, Fer... taci, sciagurata:
Va, rimani in questa terra
De' rimorsi in fra la guerra...
Sul tuo capo io scaglio... ah no!...
(Santa voce al cor mi suona:
Se da Dio brami pietà,
Ai nemici tuoi perdona,
Dio dal ciel ti assolverà.)
ELE. Giusto cielo, a lui tu dona
Il perdòn com' ei perdòna
Alla sposa delinquente,
Alla rea che si pentì!
FAL. Dio pietoso, Dio clemente,
Come or io perdòna a lei,
Dal tuo soglio i falli miei
Tu perdòna in questo dì!

SCENA X.

I SIGNORI DELLA NOTTE, e detti.

CORO Vieni, Falier, già l' ultima
Ora per te suonò.
FAL. Addio.
ELE. Mi lasci in pianto!...
FAL. In ciel sarai tu resa
Per sempre all' amor mio...
ELE. Ah, ch' io ti perdo intanto...
FAL. Per questa terra addio...
In Ciel ti rivedrò! (*parte*)

SCENA ULTIMA.

ELENA, e Guardie.

ELE. Sì: quaggiù tutto è finito (*immobile*)
Anche il pianto è inaridito...
VOCE Al Signor alza la fronte, (*di dentro*)
Chiedi pietà.
ELE. Ogni fallo tu perdona,
Dio pietoso, Dio clemente!
Tutto tacque?... Il Sacerdote
Per lui prega e lo consola...
(va verso la porta e si pone ad ascoltare)
Egli ha detto una parola...
Fur per me!...
(i tamburi annunziano l' esecuzione, Ele. getta un grido e cade tramortita)

CORO DE' DIECI.

Si apra alla gente:
Vegga il fin dei traditor'.

FINE.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona